

# "EC" DECLARATION OF CONFORMITY

## SIMA, S.A.

Polígono Industrial Juncaril, C/ Albuñol, Parcela 250 C. P. 18220 Albolote, Granada (SPAIN)  
Company responsible for manufacturing and commercialising the below specified machine:

### POWER TROWEL

#### DECLARES:

That the above mentioned machine designed for masonry cutting of stone and other construction materials is in conformity with all applicable provisions of the Directive of Machines (**2006/42/CE**) and the national applicable regulations.

The machine is also in conformity with EC applicable provisions:

**2000/14/CE; 2002/44/CE; 2002/95/CE; 2002/96/CE**

The machine is also in conformity with the provisions of the following applicable norms

UNE-EN 292-1; UNE-EN 292 -2; UNE-EN 294; UNE-EN 349 ;

UNE-EN 12649 :2009

UNE-EN 1050; UNE-EN 953

#### Details of the authorized person to elaborate the technical file

Eugenio Fernández Martín  
**Technical Department Manager**

SIMA S.A.

Polígono Industrial Juncaril, C/ Albuñol, Parcela 250 - 18220 Albolote, Granada (SPAIN)

Albolote 01.01.2010



Signed:  
Javier García Marina  
**Managing Director**

## INDEX

<b>"EC" DECLARATION OF CONFORMITY .....</b>	<b>3</b>
<b>1. GENERAL INFORMATION.....</b>	<b>5</b>
<b>2. GENERAL DESCRIPTION OF THE MACHINE.....</b>	<b>5</b>
2.1 PICTOGRAMS .....	6
<b>3. TRANSPORT .....</b>	<b>6</b>
<b>4. MACHINE COMPONENTS.....</b>	<b>6</b>
<b>5. CONTRAINDICATIONS FOR USE .....</b>	<b>7</b>
<b>6. GENERAL SAFETY RECOMMENDATIONS.....</b>	<b>7</b>
<b>7. DEPLOYMENT OF THE BATTERY .....</b>	<b>8</b>
7.1 DEPLOYMENT OF CHARGED WITH ACID BATTERY .....	8
7.2 DEPLOYMENT OF BATTERY DRY CHARGED .....	8
7.3 MAINTENANCE BATTERY .....	8
7.4 BATTERY SAFETY RECOMMENDATIONS .....	8
<b>8. ENGINE STARP UP.....</b>	<b>9</b>
8.1 SAFETY ENGINE RECOMENDATIONS .....	9
<b>9. INSTRUCTIONS FOR SETTING AND USE. ....</b>	<b>9</b>
9.1 WATER TANK.....	10
9.2 DRIVING OR GUIDED MACHINE.....	10
<b>10. EXCAVATOR WORK TOOLS .....</b>	<b>10</b>
<b>11. MAINTENANCE .....</b>	<b>10</b>
11.1 REPLACING THE BELT .....	11
<b>12. SOLUTIONS TO MOST FREQUENT ANOMALIES .....</b>	<b>11</b>
<b>13. TECNICAL CHARACTERISTICS .....</b>	<b>12</b>
<b>14. WARRANTY .....</b>	<b>13</b>
<b>15. SPARE PARTS.....</b>	<b>13</b>
<b>16. ENVIRONMENT PROTECTION .....</b>	<b>13</b>
<b>17. DECLARATIONS ON NOISES .....</b>	<b>13</b>
<b>18. DECLARATIONS ON MECHANIAL VIBRATIONS .....</b>	<b>13</b>
<b>19. ELECTRICAL SCHEMES.....</b>	<b>13</b>
<b>WARRANTY CERTIFICATE .....</b>	<b>18</b>

## 1. GENERAL INFORMATION

**WARNING: Please read and understand perfectly the present instruction before using the machine.**

SIMA S.A. thanks you for your trust in our products and for purchasing the DUPLO POWER TROWEL model

This manual provides you with the necessary instructions to start, use, maintain and in your case, repair of the present machine. All aspects as far as the safety and health of the users is concerned have been stated. Respecting all instructions and recommendations assures safety and low maintenance. As such, reading this manual carefully is compulsory for any person responsible for the use, maintenance or repair of this machine.

As such, reading this manual carefully is compulsory for any person responsible for the use, maintenance or repair of this machine.

**It is recommended to have always this manual in an easily accessible place where the machine is being used.**

## 2. GENERAL DESCRIPTION OF THE MACHINE

- The POWER TROWELS are used to finish concrete surfaces for both small and large surfaces.
- DUPLO models are designed and constructed to smooth and finish horizontal surfaces of concrete through the rotary motion of eight-bladed rectangular no-wear steel. The motion is transmitted through two gearbox driven by a gasoline engine or electric, according to versions, and progress over the area to try is manually controlled by a single operator.

The machine is self-propelled, progress on the surface is controlled by the operator from the driving position with two ergonomic controls designed to control the machine.

- From the driving seat with adjustable seat, the operator has complete control of both the driving and the movements of the two rotors, and the inclination of the blades being able to establish any such position by the flyers provided for the regulation of them. The water pump is also controlled from the driving position for which is provided a button on the upper right command, just press this button with your thumb to get the water needed by the two front exits the machine.

- The two control knobs mounted electric controls driving an emergency stop, these electric controls have to be pressed by the operator when you're working with the machine if for any reason, accidents etc.. stop controls be pressed one or two controllers, the machine is disconnected electrically ceasing to be operational immediately.

- Incorporates a water pump hidden in charge of propel the water.

- The rotation of each rotor is made in opposite direction to the theoretical middle point of the machine.

- DUPLO has been design so that separation between rotor blades do not cross with his turns avoiding accidents, this feature makes this model both blades can be mounted as float discf without causing any interference between the two rotors.

- Incorporates three lamps lighting one in the rear and two in the front.

- The blades of both rotors, are protected by rings with radios that avoid contact with the same operator and the possibility that these objects come into contact against objects when is being trowelled.

- It has four lifting points on the chassis to hook the machine with cranes or hoists.

- The transmission between the engine and the gearbox primary processing is done through flexible belts and clutch, the transmission is protected by a guard that prevents access to moving parts.

- Movement between reducing transmission is done via cardan articulated and flexible, this transmission is protected by a carter.

**Any other use given to this machine is considered inappropriate and may be dangerous, so is expressly prohibited.**

## 2.1 PICTOGRAMS

Pictograms included in the machine entail the following:



**READ INSTRUCTIONS  
MANUAL**



**USE HELMET AND EYE AND  
AUDITIVE PROTECTION**



**USE SAFETY GLOVES**



**USE SAFETY BOOTS**

## 3. TRANSPORT

For safe transport, we strongly recommend to read the following instructions:

When it is needed to transport the machine for too long distances by vehicles, cranes or other means of elevation, the latter should be safe.

By lifting the machine with cranes or hoists, normalised slings must be used. These are chosen en function of the required work load limit, the way of use and the nature of the load. The choice is correct if special norms of use are respected.

DUPLO models have a hook **A, Fig.2** that allows easily perform this operation.

There is also a **OPTIONAL** transport truck that allow their displacement manually by a single operator. **Fig 3.** To transport the machine with optional truck, enter the truck until the wheels may remain in the middle point of the machine, raise the handlebars upward position **1, Fig.3** and make the link between machine and truck through the links arranged in both sides, then lower the handle to position **3, Fig.3** and then perform the coupling of the truck with the machine by inserting the pin **A, Fig.3.** this way the machine will have been suspended on her transport truck to be moved

**ATTENTION:** To avoid any possible danger, stay away from elevated loads and be careful with their possible displacement during transport, whether during lifting or mooring. Therefore, it is essential to choose the correct slings and remain particularly vigilant in sensitive operations (elevation, coupling, mooring or discharging).

**WARNING:** During transportation of the machine is never to be reversed nor support on either side, must be supported by its base.

## 4. MACHINE COMPONENTS

See **Figure 5** for the components of the machine.

- 1 Battery.
- 2 Fuel tank
3. Steering wheel regulation tilt paddles.
- 4 CONTROLS safety stop.
- 5 Remote control driving.
- 6 Push button to pump water removal.
- 7 Driver's Seat
- 8 Transmission protection.
9. Front headlight (connects via switch next to the key motor connection)
- 10 Handle adjustment of the seat.
- 11 Rear headlight (connects via switch next to the key motor connection)
- 12 Deposi of water.
- 13 Accelerator pedal .
- 14 Blades

## 5. CONTRAINDICATIONS FOR USE

- For safe operation, never operate the machine when you are tired, sick, angry or upset, or when under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Do not use the machine to do other work other than trowelled.
- Do not place the machine in operation if not in the work area well clear.
- Do not use the machine on dry pavement or hardened.
- Do not approach the machine in operation to areas containing salient elements of the trowelled surface, such as steel rods or other material that might collide with the machine and off balance
- Never leave the machine on.
- Do not bend down the machine without first disconnecting the motor.
- Do not place the machine on if this is damaged, improperly adjusted or not completely and securely assembled.
- Do not let children climb on the machine.
- Do not allow outsiders to make use of the machine, make sure that any person authorized by you to use the machine, understand the safety rules contained in this manual.

## 6. GENERAL SAFETY RECOMMENDATIONS

- Before starting the machine read the instructions carefully and observe compliance with safety standards
- When working first with DUPLO model, the operator must exercise extreme caution to the maximum until you gain some skill and know clearly the reactions of the machine.
  - Make sure to use this machine in perfect technical condition and fully operational.
  - Do not operate the machine if you have assembled all the protections and safeguards that have been designed.
  - We recommend the use of adequate labor protection clothes, boots, gloves, hearing protection etc. .. Always use approved material.
  - Note that the trowelled surface is free of obstacles and contains no protruding like bars of steel or other material
  - Always use personal protective equipment (EPI) according to the work being done
  - Work clothes should not include loose clothing that can be caught by moving parts of the machine.
  - When moving the machine, do so always with the engine stopped.
  - To use gasoline-powered machines, the workplace should always be well ventilated because the combustion gases emitted by the exhaust are toxic.
  - Take care not to touch especially engine exhaust with the machine in operation as it reaches high temperatures can be maintained for several minutes after shutdown.
  - Consider the safety recommendations laid down by the engine manufacturer in his book of instructions. (petrol engine).
  - Do not handle or operate on the mechanical and electrical machine with the engine running, when necessary must be done with the machine stop and the engine ignition key removed.
  - Never smoke while filling the fuel tank of the machine, before doing so make sure you have turned off the engine.
  - Use gloves for changing blades
  - Do not allow people or animals come closer to the machine in operation
  - Do not stand under the machine when it is moved by crane or forklift
  - Examine the machine periodically to see if there are any loose or subject any damaged parts.
  - Servicing of the machine, except the operations described in this manual, should be performed by competent technical personnel, inadequate technical service may lead to a dangerous failure.

**SIMA SA is not responsible for any consequences that may result in misuses of DUPLO models.**

## **7. DEPLOYMENT OF THE BATTERY**

Before putting the machine in operation for the first time, you should check if your machine is equipped with fully charged battery acid battery dry charged.

### **7.1 DEPLOYMENT OF CHARGED WITH ACID BATTERY**

The acid batteries charged ready for use and require no filling of acid.

### **7.2 DEPLOYMENT OF BATTERY DRY CHARGED**

Measurement is as follows:

- 1) Remove the gaskets.
- 2) Fill each element of the battery with sulfuric acid of density 1.28 (or 1.23 for tropical countries).
- 3) Let the battery rest for about 30 minutes minimum charge is complete.
- 4) Check the electrolyte level of acid filling to the maximum level indicated on the battery.
- 5) Do not ever fill to the brim.

### **7.3 MAINTENANCE BATTERY**

It will take into account:

- Check the connection terminals.
- Check regularly the electrolyte level if necessary add distilled or desmineralized water.
- Do not add acid in all cases.
- The battery must be recharged if the terminal voltage is below 12.3 V. (electrolyte density <1.25).
- In case of prolonged immobilization of the machine, disconnect the battery.

### **7.4 BATTERY SAFETY RECOMMENDATIONS**

The batteries carry a risk of explosion due to gases generated, and risk of corrosion due to acid they contain. Before performing any operation on drums keep the following recommendations:

- Read the instruction manual recommendations
- Protect eyes with safety glasses
- No smoking, no flame or sparking occurs closer in handling
- Use rubber gloves
- Keep away from children
- Do not discharge into the environment

## 8. ENGINE STARP UP.

Before starting the engine check the oil level in the crankcase by placing the machine on a flat surface and the engine stopped, if necessary, fill to complete the level with the type of oil recommended by engine manufacturer

### 8.1 SAFETY ENGINE RECOMENDATIONS

- Fill the fuel tank and do not overfill in ventilated places.
- Try to avoid inhalation of the vapor rising from the refill.
- Avoid spilling fuel and keep in mind this operation every time you fill the tank, the fumes and spilled fuel is highly flammable under certain conditions and may ignite.
- Do not smoke during the filling operation and avoid the presence of fire or sparks even in the fuel store.
- If fuel is spilled must be cleaned and allow dissipation of the fumes before starting the engine.
- Never place flammable items on the engine.
- Avoid contact with skin fuel.
- Do not allow the engine to be used without having in mind the necessary instructions.
- Do not touch the engine or allow anyone else to do it when still hot as it can cause skin burns.
- Never allow children or pets to be close to the engine.
- Keep the fuel out of the reach of children.
- Do not refuel with the engine running or smoke during operation, try to do it in well ventilated places.

## 9. INSTRUCTIONS FOR SETTING AND USE.

**ATTENTION:** Must follow all safety recommendations outlined and comply with regulations for the prevention of occupational hazards of each place.

Ensure that the working area is free of persons or objects.

Sit comfortably in the driving seat with the right foot resting on the accelerator

a) Press and close the two STOP control levers, press the button on both levers to produce its locking and re-release, this move is temporary position pending the start the engine.

b) Turn the engine ignition key to start it if the engine was cold air to pull the throttle, wait a few minutes until the engine has reached a certain temperature

c) Once the engine started, the operator will take back control of the levers during the whole process of working with the Trowel.

d) With the right foot placed on the throttle, full throttle until the machine direction and moving take the place of departure, now for the operator to take control and drive the machine through short lever movements.

e) Caution is recommended for driving the machine until the operator has not taken some skill with the controls, and to clearly observe the reaction of the machine.

Generally, the acceleration needed for the Trowel is the maximum engine speed and at the same time will go by turning the steering wheels to achieve the inclination of the blades is required at all times.

**Remember:** Once you unlock the stop lever must be kept down on the handlebars for the operator during the work process while serving on the accelerator.

**Attention:** When you stop pressing one or two Stop handles located at the controls of the machine, the motor stops automatically

If the engine is stopped for any reason and must start it again, make sure that the interlocking of the levers and do not forget to remove the throttle, which means avoiding violent accelerations of beginning that can cause damage and/or injury to the operator.

**WARNING: THE CLUTCH TRANSMITTING THE ENGINE EFFORT IN FULL AND CORRECT WAY WHEN THE BLADES REACHES 100 rotations per minute.**

**It is not advisable to drive the machine under such revolutions as the clutch would be subject to premature wear and would suffer major damage.**

**9.1 WATER TANK**

The machine includes a water reservoir **D, Fig.4** to wet concrete. The water pump is driven and led by two tubes with exit to the front of the machine **T, Fig.4** being oriented so the front of the blades. The pump is operated by a pushbutton **P Fig.4** which is in the joystick. The water used to fill the tank must be clean water to avoid choking on the pump and circuit.

**9.2 DRIVING OR GUIDED MACHINE.**

The double Trowel moves in any direction 360 degrees, you need only run the two controllers at once pointed to the area where to go. To rotate on itself in a clockwise or counterclockwise, move one of the controls forward and one back and vice versa.

**10. EXCAVATOR WORK TOOLS**

Trowel blades are the most important elements in the machine, are accessories that significantly determine the results of smoothing and surface finish to work, so it is necessary to type the correct choice of blade is required at all times. SIMA S. A., manufactures machinery for these two types of blade, the blade of preparation (optional) and finishing the blade this is incorporated (included).

Floats dishes are also made (optional) for those customers who need it.

The blades are made for full utilization, so that once worn by a face allow turn around after being used by the other side, representing higher performance in its use.

**11. MAINTENANCE**

Maintenance operations should be performed by people who know the machine and its functioning. The most basic are summarized below and some recommendations for implementation:

- Check the gearbox oil level through the viewfinder.
- **ATTENTION: the partial or total lack of oil in the gearboxes causes premature wear of its component parts. The oil to use in the gearbox must meet the following characteristics: Designation ISO VG 320 and CLP-320 according to DIN 51502.** If necessary replace oil, remove the filler cap located on the left side of the gearbox and fill to complete the recommended oil level with good quality and specific for treat bronze elements, for example, those listed below:

<u>FABRICANTE</u>	<u>REFERENCIA</u>
FUCHS RENOLIN -----	MP 320
CASTROL-----	ALPHA SP 320
BP-----	GRXP 320
MOBIL-----	MOBILGEAR 632
SHELL-----	OMALA-320
REPSOL-----	SUPERTAURO 320

**Replace oil whenever necessary.**

It is often advisable to wash with pressure water under through the bottom of the Trowel Corps (Disc, Blades, rings ...), in order to avoid the accumulation of cement, sand, dust and other remains of material used in the process work.

**Warning:** Do not use pressurized water to clean engine parts



Grease at the end of the day greasing plate drag of the blades, use a pump grease for this.

Weekly clean water pump clean water flow deposit

To complete the maintenance and care of the gasoline engine, we recommend reading the manual on it has developed its manufacturer, which is paired with the manual.

**It is prohibited to independently make any change in some parts, components or characteristics of the machine. SIMA, S. A. shall in no case be responsible for the consequences that may derive from a breach of these recommendations.**

### 11.1 REPLACING THE BELT

The transmission belts are terms that wears out and deteriorates with the normal use of the machine and it must be replaced periodically. So we will withdraw the pulleys protection loosening its screws and make those changes. This operation is not difficult because the engine is stopped and the belt tension is loosening.

## 12. SOLUTIONS TO MOST FREQUENT ANOMALIES

ANOMALY	CAUSE	SOLUTION
Petrol engine does not start.	Low oil level alert is on.	Add oil
	Fuel clock closed	Open fuel clock
	Motor switch in OFF position	Turn to ON position
	Safety handle open	Press and nail
Electrical motor does not start	Loss of electrical supply	Check the general electrical outlet. Revise the correct position of the differential and thermal. Verify perfect state of extension cable and correct fit on both extremities.
	Damaged switch	Replace
Gasoline engine does not accelerate	Petrol cable interlocked or loose	Revise lever and cable accelerator
	Engine problems	Revise by technician
Blades do not turn with the motor	Interlocked or damaged clutch.	Revise and replace if necessary
	Damaged belt	Replace
	Reducer interlocked or damaged	Replace damaged elements.
Machine bumps on the working surface	Dry concrete rests in the central plate.	Clean
	Blades irregular worn	Change
	Loose central plate	Tighten sufficiently
	Bended arms	Replace.

## 13. TECHNICAL CHARACTERISTICS

DATA	HALCÓN DUPLO 90/G 20HP
ENGINE	Honda GX 620
FUEL TYPE	Petrol
START-UP	Electric
MAXIMUM POWER	20CV/14,7 Kw.
ENGINE MAXIMUM R.P.M	3600
BLADE MAXIMUM R.P.M	130
MOTOR START-UP	Electrical
REGULATION BLADE ANGLE	mechanical
SIZE EXTERIOR RING	2044X1054
Ø DIAMETER DESCRIBED BY BLADES	950
FUEL TANK CAPACITY	20
OIL TANK CAPACITY	1,5
WATER TANK CAPACITY	25
DIMENSIONS (L x W x H)	2044x1076x1085
WEIGHT	310Kg

## 14. WARRANTY

SIMA, S.A. the manufacturer of light machinery for construction possesses a net of technical services "SERVI-SIMA".

Repairs under warranty made by SERVÍ-SIMA are subject to some strict condition to guaranty a high quality and service.

SIMA S. A. guarantees all its products against any manufacturing defect; to take into account the conditions stated in the attached document "WARRANTY CONDITIONS". The latter would cease in case of failure to comply with the established payment terms. SIMA S.A. reserves its right to bring modifications and changes to its products without prior notice.

## 15. SPARE PARTS

The spare parts for DUPLO Power Trowel model, manufactured by SIMA, S.A. are to be found in the spare parts plan, attached to this manual.

To order any spare part, please contact our alter-sales service clearly indicating the serial number of the machine, **model, manufacturing number and year of manufacturing that show on the characteristics plate.**

## 16. ENVIRONMENT PROTECTION



Raw materials have to be collected instead of throwing away residuals. Instruments, accessories, fluids and packages have to be sent into specific places for ecological reutilisation. Plastic components are marked for selective recycling.



**R.A.E.E. Residuals arising of electrical and electronic instruments have to be stored into specific places for selective collection.**

## 17. DECLARATIONS ON NOISES

The acoustic level emitted by the MACHINE:

HALCON-DUPLO-G20H                      LWA (dBa) 105

## 18. DECLARATIONS ON MECHANIAL VIBRATIONS

The level of vibrations transmitted to the hand-arm:

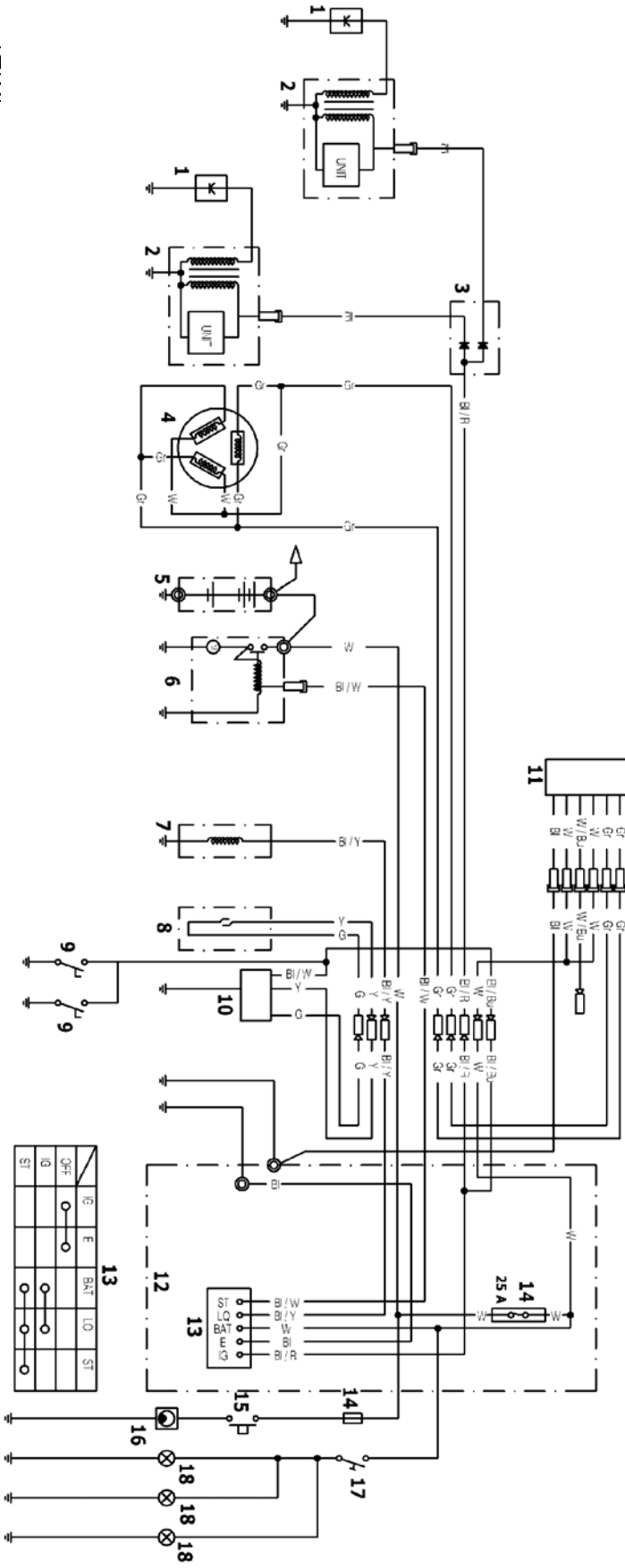
MODELO	PARA MANO IZQUIERDA m/ s <sup>2</sup>	PARA MANO DERECHA m/ s <sup>2</sup>
HALCON-DUPLO-G20H	4,95832782930	4,29677612658

## 19. ELECTRICAL SCHEMES

- 1 S
- 2 IC

**OIL ALARM UNIT  
REGULATOR / RECTIFIER**

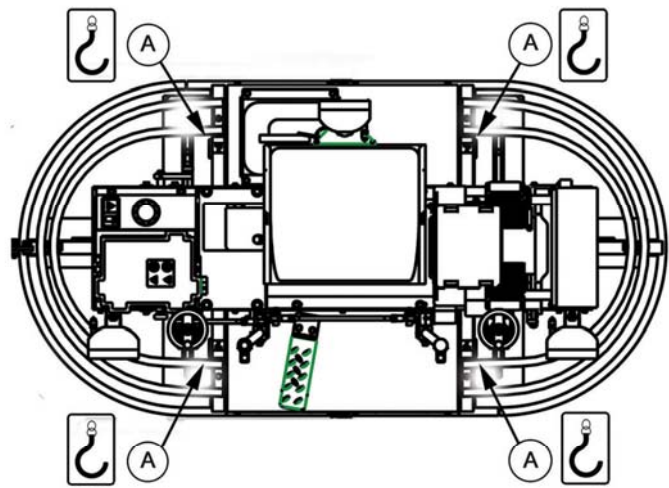
BI BLACK	Br BROWN
Y YELLOW	Gr GREY
Bu BLUE	R RED
G GREEN	W WHITE



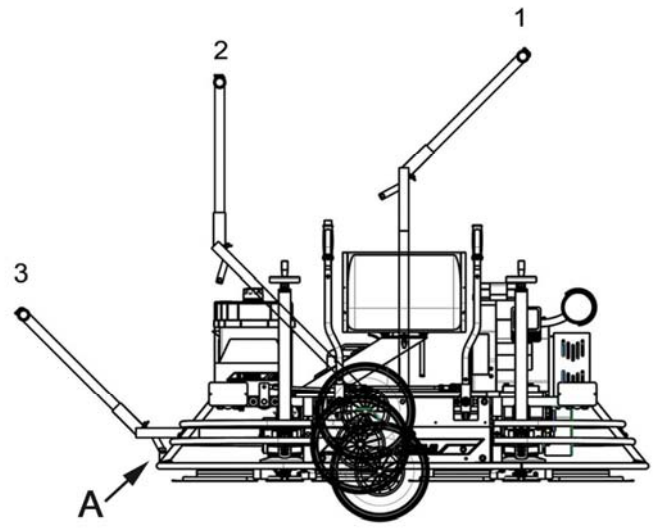
<b>5 BATTERY STOP ENGINE</b>	<b>12 PROXIMITY CONTROL</b>
<b>6 SWARZER MOTOR</b>	<b>13 REVERSE STOP</b>

7 FUEL CUT VALVE	16 WATER PUMP
8 OIL LEVEL SWITCH	17 HEADLIGHT SWITCH
9 SAFETY LEVER.	18 HEADLIGHTS

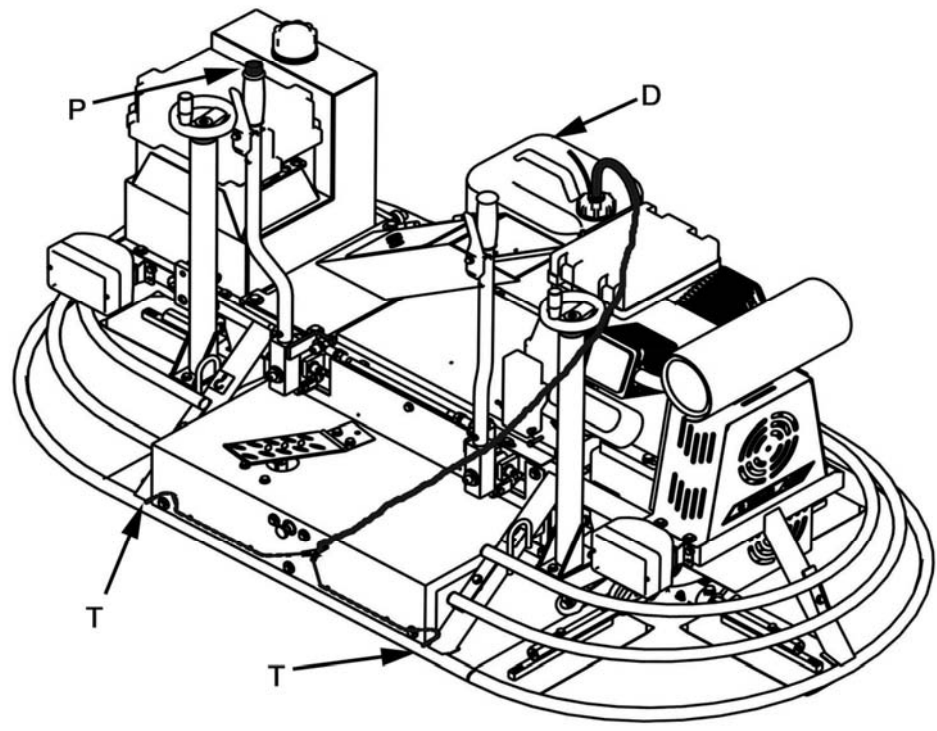
2



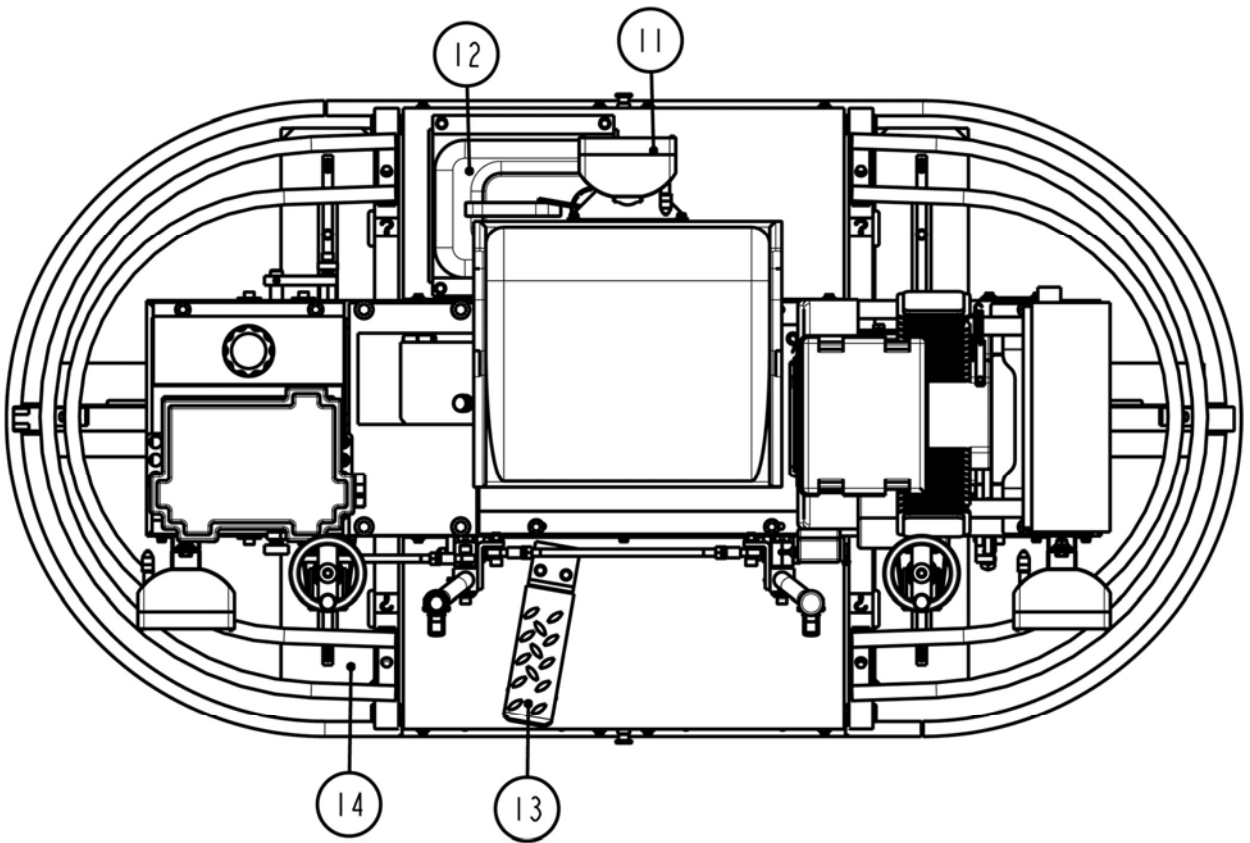
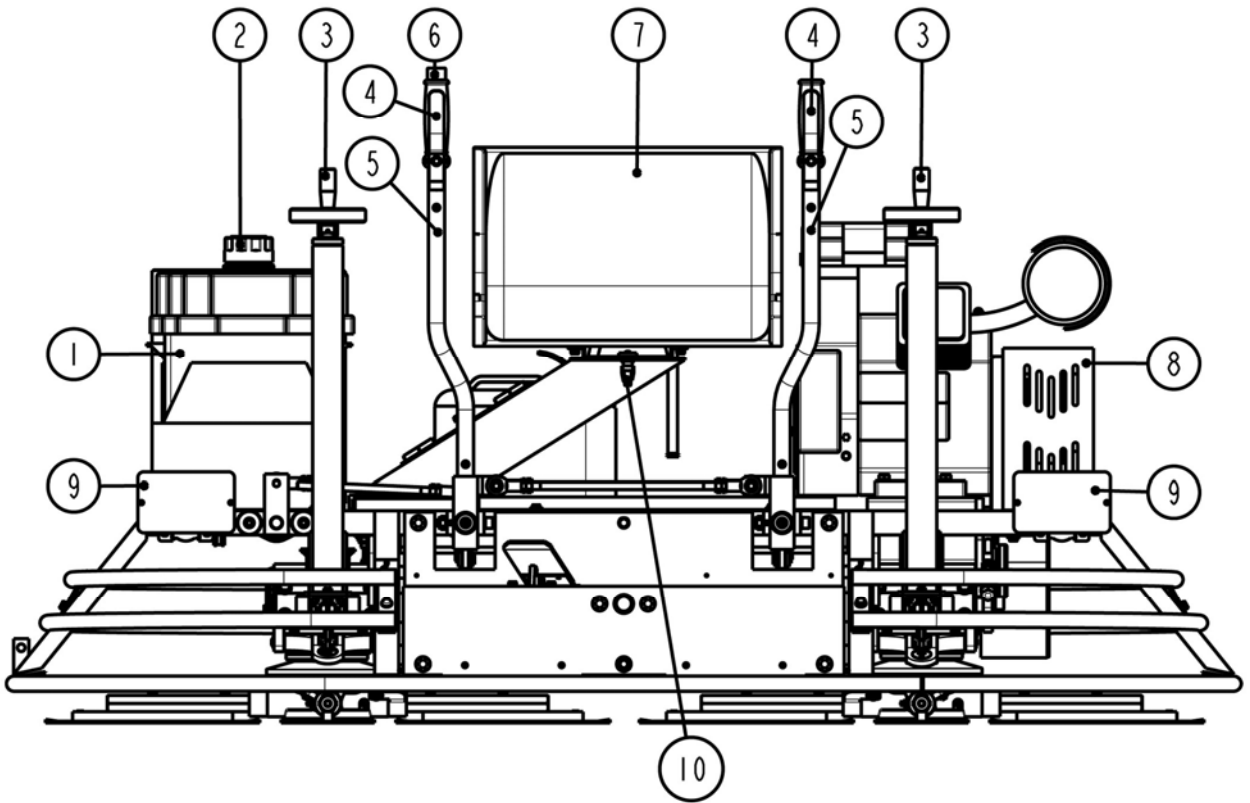
3



4



5



**WARRANTY CERTIFICATE****AFTER-SALES SERVICE****END USER FORM****MACHINE DETAILS**

NUMBER PLATE
--------------

**CLIENT DETAILS**

NAME

ADDRESS

POSTAL CODE AND CITY

PROVINCE/COUNTRY

TEL.:

Fax:

E-mail

DATE OF PURCHASE

**Signature and stamp of the selling party****Client signature****WARRANTY CONDITIONS**

- 1.) SIMA, S.A. fully guarantees all its products against defects in design, taking responsibility in the repairs or the faulty equipment for a period of ONE year from the original date of purchase. The date of purchase must appear on the warranty voucher enclosed.
- 2.) The warranty covers exclusively labour, repair and substitution of the faulty parts, the model and serial number of which must show on the warranty certificate.
- 3.) Transport, stay and food expenses before arriving to SIMA S.A., will be covered by the client.
- 4.) The warranty does not cover any damage caused by the normal wear, undue usage, overloading, inadequate installation or bad conservation of the machine.
- 5.) All repairs under WARRANTY will solely be effectuated by SIMA, S.A. or by its authorised dealers or repair centres.
- 6.) This Guarantee will be invalid in the following cases:
  - a) Any Warranty certificate manipulation or modification
  - b) Repairs, modifications or substitution of any part of the machine by unauthorized parties by SIMA S.A technical department.
  - c) The non-approved installation of devices by SIMA S.A technical department.
- 7.) SIMA is not responsible for any damages caused by the failure of the product. This includes, but not limited to, annoyances, transport expenses, telephone calls and loss of personal goods or commercial benefits, as well as the loss of pay or salary.
- 8.) Faulty thermal or electrical motors under warranty have to be sent to SIMA S.A or its authorized technical service in the country.
- 9.) To be benefit from the warranty, the warranty certificate must be at SIMA S.A premises within 30 days from the purchasing date. To claim the warranty, the purchase invoice has to be attached stamped by the dealer including the serial number of the machine.



SOCIEDAD INDUSTRIAL DE MAQUINARIA ANDALUZA, S.A.

POL. IND. JUNCARIL, C/ALBUÑOL, PARC. 250

18220 ALBOLOTE (GRANADA)

Tel.: 34 - 958-49 04 10 – Fax: 34 - 958-46 66 45

MANUFACTURER OF LIGHT MACHINERY FOR CONSTRUCTION

SPAIN



**WARRANTY CERTIFICATE****AFTER-SALES SERVICE****FORM TO RETURN TO MANUFACTURER****DATOS MÁQUINA**

NUMBER PLATE
--------------

**DATOS COMPRADOR**

NAME

ADDRESS

POSTAL CODE AND CITY

PROVINCE/COUNTRY

TEL.:

Fax:

E-mail:

DATE OF PURCHASE

**Signature and stamp of the selling party****Client signature****WARRANTY CONDITIONS**

- 1.) SIMA, S.A. fully guarantees all its products against defects in design, taking responsibility in the repairs or the faulty equipment for a period of ONE year from the original date of purchase. The date of purchase must appear on the warranty voucher enclosed.
- 2.) The warranty covers exclusively labour, repair and substitution of the faulty parts, the model and serial number of which must show on the warranty certificate.
- 3.) Transport, stay and food expenses before arriving to SIMA S.A., will be covered by the client.
- 4.) The warranty does not cover any damage caused by the normal wear, undue usage, overloading, inadequate installation or bad conservation of the machine.
- 5.) All repairs under WARRANTY will solely be effectuated by SIMA, S.A. or by its authorised dealers or repair centres.
- 6.) This Guarantee will be invalid in the following cases:
  - a) Any Warranty certificate manipulation or modification
  - b) Repairs, modifications or substitution of any part of the machine by unauthorized parties by SIMA S.A technical department.
  - c) The non-approved installation of devices by SIMA S.A technical department.
- 7.) SIMA is not responsible for any damages caused by the failure of the product. This includes, but not limited to, annoyances, transport expenses, telephone calls and loss of personal goods or commercial benefits, as well as the loss of pay or salary.
- 8.) Faulty thermal or electrical motors under warranty have to be sent to SIMA S.A or its authorized technical service in the country.
- 9.) To be benefit from the warranty, the warranty certificate must be at SIMA S.A premises within 30 days from the purchasing date. To claim the warranty, the purchase invoice has to be attached stamped by the dealer including the serial number of the machine.



SOCIEDAD INDUSTRIAL DE MAQUINARIA ANDALUZA, S.A.  
 POL. IND. JUNCARIL, C/ALBUÑOL, PARC. 250  
 18220 ALBOLOTE (GRANADA)  
 TEL: 34 - 958-49 04 10 – Fax: 34 - 958-46 66 45  
 MANUFACTURER OF LIGHT MACHINERY FOR CONSTRUCTION  
 SPAIN

